

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: JULIOL 2016	CONVOCATORIA: JULIO 2016
Assignatura: GREC II	Asignatura: GRIEGO II

BAREM DE L'EXAMEN: 6 punts, com a màxim, per a la traducció; 1 punt per a les dues preguntes de morfosintaxi; 1 punt per a la qüestió d'etimologia (dos ètims grecs del text elegit, dels quals cal respondre amb dos derivats, com a mínim, de cadascun d'aquests); 2 punts per a la pregunta de cultura.

BAREMO DEL EXAMEN: 6 puntos como máximo para la traducción; 1 punto para las dos preguntas de morfosintaxis; 1 punto para la cuestión de etimología (dos étimos griegos del texto elegido, de los que habrá que responder con dos derivados, como mínimo, de cada uno de ellos); 2 puntos para la pregunta de cultura.

OPCIÓ A / OPCIÓN A

Malgrat l'atac d'Euristeu, els atenesos es mantenen fermes en la seua opinió. / A pesar del ataque de Euristeo, los atenienses se mantienen firmes en su opinión.

ἐπιστρατεύσαντος δ' Εὐρυσθέως μετὰ τῶν ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ Πελοπόννησον
ἐχόντων, οὐκ ἐγγὺς τῶν δεινῶν γενόμενοι μετέγνωσαν, ἀλλὰ τὴν αὐτὴν εἶχον
γνώμην ἥνπερ πρότερον (Lísias, *Epitafi* 13 / Lisias, *Epitafio* 13).

Notes / Notas: Εὐρυσθέως, -έως: Euristeu / Euristeo. μετέγνωσαν : 3a persona plural de l'aorist d'indicatiu de μεταγιγνώσκω. / 3ª persona plural del aoristo de indicativo de μεταγιγνώσκω.

1. Traducció / Traducción.

2. Morfosintaxi / Morfosintaxis: - Analitza morfològicament les formes ἐπιστρατεύσαντος i γενόμενοι. / Analiza morfológicamente las formas ἐπιστρατεύσαντος y γενόμενοι.
- Analitza sintàcticament els participis del text. / Analiza sintácticamente los participios del texto.

3. Etimologia: Indica dos derivats moderns de cadascun dels ètims χρόνος i αὐτός. / Etimología: Indica dos derivados modernos de cada uno de los étimos χρόνος y αὐτός.

4. Cultura: Homer. / Cultura: Homero.

OPCIÓ B / OPCIÓN B

Després de la notícia de la desfeta a Egospòtamos, els atenesos decideixen en assemblea fortificar la ciutat davant l'imminent setge. / Tras la noticia de la derrota en Egospótamos, los atenienses deciden en asamblea fortificar la ciudad ante el inminente asedio.

Τῇ δ' ὑστεραία ἐκκλησίαν ἐποίησαν, ἐν ἣ ἔδοξε τοὺς τε λιμένας ἀποχῶσαι πλὴν ἑνὸς καὶ τὰ τεῖχη εὐτρεπίζειν καὶ φυλακὰς ἐφιστάναι καὶ τᾶλλα πάντα ὡς εἰς πολιορκίαν παρασκευάζειν τὴν πόλιν (Xenofont, *Hel·lèniques* II 2.4 / Jenofonte, *Helénicas* II 2.4).

Notes / Notas: ὑστεραία : s'ha de sobreentendre ἡμέρα. / Sobreentiéndase ἡμέρα. ἀποχῶσαι : d'ἀποχώννυμι / de ἀποχώννυμι. ἐφιστάναι : d'ἐφίσταμαι / de ἐφίσταμαι. ὡς : valor final / valor final.

1. Traducció / Traducción.

2. Morfosintaxi / Morfosintaxis: - Analitza morfològicament les formes ἐποίησαν i τεῖχη / Analiza morfológicamente las formas ἐποίησαν y τεῖχη.

- Indica la funció sintàctica dels tres primers infinitius del text. / Indica la función sintáctica de los tres primeros infinitivos del texto.

- Explica la funció sintàctica de ἣ. / Explica la función sintáctica de ἣ.

3. Etimologia: Indica dos derivats moderns de cadascun dels ètims ἐκκλησία i πάντα. / Etimología: Indica dos derivados modernos de cada uno de los étimos ἐκκλησία y πάντα.

4. Cultura: Institucions de la democràcia atenesa. / Cultura: Instituciones de la democracia ateniense.